



26 november 2001

Le 26 novembre 2001

**CAO inzake het conventioneel brugpensioen****CCT relative à la prépension conventionnelle****HOOFDSTUK I - Toepassingsgebied en draagwijdte van de overeenkomst****CHAPITRE Ier - Champ d'application et portée de la convention**

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen welke tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de banken behoren.

Article 1 er - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour les banques.

Zij heeft tot doel de toegang tot het conventioneel brugpensioen mogelijk te maken voor de personeelsleden van de ondernemingen die beantwoorden aan de reglementering betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen, in geval van conventioneel brugpensioen, alsook aan de bijzondere bepalingen genoemd in artikel 2 van deze overeenkomst.

Elle a pour objet de permettre l'accès à la prépension conventionnelle aux membres du personnel de ces entreprises qui répondent à la réglementation en vigueur relative à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, ainsi qu'aux dispositions particulières énumérées à l'article 2 de la présente convention.

**HOOFDSTUK II - Principe en leeftijdsvoorwaarde****CHAPITRE II - Principe et condition d'âge**

Art. 2 - Het conventioneel brugpensioen wordt in alle gevallen van ontslag, behalve het ontslag om ernstige redenen, toegestaan aan de werknemers die de leeftijd van 58 jaar hebben bereikt.

Art. 2 - La prépension conventionnelle est accordée dans tous les cas de licenciement, sauf pour motif grave, aux travailleurs ayant atteint l'âge de 58 ans.

**HOOFDSTUK III - Toepassingsmodaliteiten****CHAPITRE III - Modalités d'application**

Art. 3 - De algemene toepassingsmodaliteiten van deze conventionele brugpensioenregeling zijn die welke bepaald zijn door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten voor onbepaalde duur op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 3 - Les modalités générales d'application de ce régime de prépension conventionnelle sont celles prévues par la convention collective de travail n° 17 conclue pour une durée indéterminée le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du Travail.

Art. 4 - De werkgever zal verplicht zijn om de aanvullende vergoeding te betalen slechts voor zover de werknemer de opzeggingstermijn (of de verbrekingsvergoeding) heeft aanvaard die door de werkgever werd betekend en waarvan de duur werd berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 82, §2 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 4 - L'employeur ne sera tenu au paiement de l'indemnité complémentaire que pour autant que le travailleur ait accepté le préavis notifié par l'employeur (ou l'indemnité de rupture) dont la durée a été calculée conformément aux dispositions de l'article 82, §2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

7-02-2002

41412.2

NR.  
N°

67948/10/312



#### **HOOFDSTUK IV - Bedrag van de aanvullende vergoeding**

Art 5 - Het bedrag van de aanvullende vergoeding waarin wordt voorzien door artikel 5 van de bovengenoemde collectieve overeenkomst nr. 17 wordt op 95% van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkering gebracht.

#### **HOOFDSTUK V - Geldigheidsduur**

Art. 6 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur van drie jaar. Zij treedt in werking op 1 januari 2003 en houdt op uitwerking te hebben op 31 december 2005.

Gedaan te Brussel op 26 november 2001

#### **CHAPITRE IV - Montant de l'indemnité complémentaire**

Art. 5 - Le montant de l'indemnité complémentaire prévu à l'article 5 de la convention collective n° 17 précitée est porté à 95% de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

#### **CHAPITRE V - Durée de validité**

Art. 6 - La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée de trois ans. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2005.

Fait à Bruxelles le 26 novembre 2001.